

31996R1158

1996 6 27

EUROPOS BENDRIJŲ OFICIALUSIS LEIDINYS

L 153/25

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1158/96**1996 m. birželio 26 d.****iš dalies keičiantis Reglamentą (EB) Nr. 1372/95, nustatantį išsamias eksporto licencijų sistemos įgyvendinimo paukštienos sektoriuje taisykles**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1975 m. spalio 29 d. priimtą Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 2777/75 dėl bendro paukštienos rinkos organizavimo ⁽¹⁾ su paskutiniais pakeitimais, padarytais Komisijos reglamentu (EB) Nr. 2916/95 ⁽²⁾, ypač į jo 3 straipsnio 2 dalį, 8 straipsnio 12 dalį ir 25 straipsnį,

1 straipsnis

kadangi Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1372/95 ⁽³⁾ su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 180/96 ⁽⁴⁾, nustato išsamias eksporto licencijų sistemos diegimo paukštienos sektoriuje taisykles;

kadangi, remiantis patirtimi, tikslinga patobulinti paraiškų pateikimo ir licencijų išdavimo eigą, pratęsiant paraiškų pateikimo laikotarpį ir pakeičiant licencijų išdavimo dieną; kadangi šiuos pakeitimus būtina įtraukti į įvairias Reglamento (EB) Nr. 1372/95 nuostatas;

kadangi būtina leisti Komisijai nustatyti kitą eksporto licencijų išdavimo dieną, jei dėl administracinių priežasčių neįmanoma laikytis trečiadienio;

kadangi būtina supaprastinti 4 straipsnyje minimą skubaus licencijų išdavimo tvarką, panaikinant kiekybinius paraiškų licencijoms gauti apribojimus ir įvedant automatišką licencijų galiojimą tais atvejais, kai Komisija nesiima specialių priemonių; kadangi yra pateisinama atmesti galimybę atsiimti paraišką tokioms licencijoms gauti nustatant vienodą paraiškų priėmimo procentą siekiant išvengti administracinių sunkumų;

kadangi skubos tvarka išduotų licencijų atveju būtina atsižvelgti į laukimo laikotarpį, susijusį su grąžinamosiomis išmokomis, per kurį licencijos prireikus gali būti iš dalies pakeistos pagal Komisijos numatytas specialias priemones;

kadangi būtina I priede nustatytus užstato dydžius pakoreguoti, atsižvelgiant į pakoreguotus grąžinamųjų išmokų dydžius;

kadangi norint palengvinti smulkiųjų ūkio subjektų darbą turėtų būti šiek tiek pratęstas paraiškų viščiukų *ex post* eksporto licencijoms gauti terminas;

kadangi šiame Reglamente numatytos priemonės atitinka Paukštienos ir kiaušinių vadybos komiteto nuomonę,

Reglamentą (EB) Nr. 1372/95 keičiamas taip:

1) 3 straipsnis keičiamas taip:

a) 1 dalis pakeičiama taip:

„1. Paraiškos eksporto licencijoms gauti pateikiamos kompetentingoms institucijoms kiekvieną savaitę nuo pirmadienio iki penktadienio;“

b) 3 dalyje žodis „pirmadienį“ keičiamas žodžiu „trečiadienį“;

c) 6 dalies antrosios įtraukos tekstas pakeičiamas taip:

„— arba prašyti skubiai išduoti licenciją ir šiuo atveju kompetentinga institucija ją nedelsdama išduoda, tačiau ne anksčiau nei įprastą atitinkamos savaitės išdavimo dieną“

d) įtraukiama tokia dalis:

„7. Nukrypdama nuo 3 dalies, Komisija be trečiadienio gali nustatyti kitą eksporto licencijų išdavimo dieną, jei minėtos dienos neįmanoma laikytis.“

2) 4 straipsnis pakeičiamas taip:

„4 straipsnis

1. Ūkio subjektui įteikus raštišką prašymą paraiškos pateikimo metu, kompetentinga institucija nedelsiant išduoda prašomą licenciją, 22 skiltyje padarydama bent vieną iš šių įrašų:

— Certificado de exportación expedido sin perjuicio de medidas especiales de conformidad con el apartado 4 del artículo 3 del Reglamento (CE) n° 1372/95; la restitución deberá concederse al menos quince días laborables después de la fecha de su expedición

— Eksportlicens udstedt med forbehold af særforanstaltninger i henhold til artikel 3, stk. 4, i forordning (EF) nr. 1372/95; restitution ydes tidligst 15 dage efter udstedelsesdagen

⁽¹⁾ OL L 305, 1995 12 19, p. 49.

⁽²⁾ OL L 282, 1975 11 1, p. 77.

⁽³⁾ OL L 25, 1996 2 1, p. 27.

⁽⁴⁾ OL L 133, 1995 6 17, p. 26.

- Ausfuhrlizenz, erteilt unter Vorbehalt der besonderen Maßnahmen gemäß Artikel 3 Absatz 4 der Verordnung (EG) Nr. 1372/95; Erstattung frühestens fünfzehn Arbeitstage nach dem Tag der Erteilung zu gewähren
 - Πιστοποιητικό εξαγωγής που εκδίδεται με την επιφύλαξη των ειδικών μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1372/95, η επιστροφή που πρέπει να χορηγηθεί το ενωρίτερο δεκαπέντε εργάσιμες ημέρες μετά από την ημερομηνία εκδόσεώς του
 - Export licence issued subject to any particular measures taken under Article 3 (4) of Regulation (EC) nr 1372/95; refund to be granted at the earliest fifteen working days after the date of issuing
 - Certificat d'exportation délivré sous réserve de mesures particulières en vertu de l'article 3 paragraphe 4 du règlement (CE) n° 1372/95; restitution à octroyer au plus tôt quinze jours ouvrables après la date de sa délivrance
 - Titolo d'esportazione rilasciato sotto riserva d'adozione di misure specifiche a norma dell'articolo 3, paragrafo 4, del regolamento (CE) n. 1372/95; restituzione da concedere non prima che siano trascorsi quindici giorni lavorativi dalla data di rilascio del titolo
 - Uitvoercertificaat afgegeven onder voorbehoud van bijzondere maatregelen als bedoeld in artikel 3, lid 4, van Verordening (EG) nr. 1372/95; de restitutie wordt niet vroeger dan 15 werkdagen na de datum van afgifte van het certificaat toegekend
 - Certificado de exportação emitido sem prejuízo de medidas especiais em conformidade com o nº 4 do artigo 3º do Regulamento (CE) nº 1372/95; restituição a conceder nunca antes de quinze dias úteis após a data da sua emissão
 - Vientitodistus anettu, jollei asetuksen (EY) N:o 1372/95 3 artiklan 4 kohdan mukaisista erityistoimenpiteistä muuta johdu; tuki myönnetään aikaisintaan viidentoista työpäivän kuluttua antamispäivästä
 - Exportlicens utfärdad med förbehåll för särskilda åtgärder enligt artikel 3.4 i förordning (EG) nr 1372/95. Bidrag skall beviljas tidigast femton arbetsdagar efter dagen för utfärdandet.
2. Jei Komisija atitinkamą savaitę nesiėmė specialių priemonių pagal 3 straipsnio 4 dalį, licencija be kitų formaliųjų skelbiama galiojančia nuo kitos savaitės trečiadienio.
3. Jei Komisija atitinkamą savaitę ėmėsi specialių priemonių pagal 3 straipsnio 4 dalį, kompetentinga institucija per penkias darbo dienas nuo priemonių paskelbimo prašo ūkio subjekto grąžinti licenciją, kad remdamasi tomis priemonėmis joje galėtų padaryti pakeitimus.
- Šiuo tikslu ji panaikina 1 dalyje minimą įrašą ir 22 skiltyje pateikia bent vieną iš šių įrašų:
- a) jei buvo nustatytas vienodas priėmimo procentas:
- Certificado de exportación con fijación anticipada de la restitución por una cantidad de [...] toneladas de los productos que se indican en las casillas 17 y 18
 - Eksportlicens med forudfastsættelse af eksportrestitution for en mængde på [...] tons af de i rubrik 17 og 18 anførte produkter
 - Ausfuhrlizenz mit Vorausfestsetzung der Erstattung für eine Menge von [...] Tonnen der in Feld 17 und 18 genannten Erzeugnisse
 - Πιστοποιητικό εξαγωγής που περιλαμβάνει τον προκαθορισμό της επιστροφής για μία ποσότητα [...] τόνων προϊόντων που εμφανίζονται στα τετραγωνίδια 17 και 18
 - Export licence with advance fixing of the refund for a quantity of [...] tonnes of the products shown in sections 17 and 18
 - Certificat d'exportation comportant fixation à l'avance de la restitution pour une quantité de [...] tonnes de produits figurant aux cases 17 et 18
 - Titolo d'esportazione recante fissazione anticipata della restituzione per un quantitativo di [...] t di prodotti indicati nelle caselle 17 e 18
 - Uitvoercertificaat met vaststelling vooraf van de restitutie voor... ton produkt vermeld in de vakken 17 en 18
 - Certificado de exportação com prefixação da restituição para uma quantidade de [...] toneladas de produtos constantes das casas 17 e 18
 - Vientitodistus, johon sisältyy tuen ennakkovahvistus [...] tonnille kohdassa 17 ja 18 mainittuja tuotteita
 - Exportlicens med förutfastställelse av exportbidrag för en kvantitet av [...] ton av de produkter som nämns i fält 17 och 18;
- b) jei paraiškos licencijoms gauti buvo atmetos:
- Certificado de exportación sin derecho a restitución
 - Eksportlicens, der ikke giver ret til eksportrestitution
 - Ausfuhrlizenz ohne Anspruch auf Erstattung
 - Πιστοποιητικό εξαγωγής χωρίς δικαίωμα για οποιαδήποτε επιστροφή
 - Export licence without entitlement to any refund
 - Certificat d'exportation ne donnant droit à aucune restitution
 - Titolo d'esportazione che non dà diritto ad alcuna restituzione

- Uitvoercertificaat dat geen recht op een restitutie geeft
 - Certificado de exportação que não dê direito a qualquer restituição
 - Vientitodistus ei oikeuta tukeen
 - Exportlicens som inte ger rätt till exportbidrag.
4. 3 straipsnio 6 dalyje nuostatos netaikomos licencijoms, išduotoms pagal šio straipsnio nuostatų sąlygas.
5. Gražinamosios išmokos už licencijas, išduotas pagal šio straipsnio nuostatas, suteikiamos praėjus mažiausiai 15 darbo dienų nuo jų išdavimo.“
- 3) 7 straipsnio 1 dalis pakeičiama taip:
- „1. Valstybės narės kiekvieną penktadienį faksu nuo 13.00 valandos Komisijai perduoda tokius duomenis apie praėjusį laikotarpį:
- a) 1 straipsnyje minimas paraiškas eksporto licencijoms su išankstiniu gražinamųjų išmokų nustatymu, kurios tą pačią savaitę buvo pateiktos nuo pirmadienio iki penktadienio;
- b) kiekius, kuriems praėjusį trečiadienį buvo išduotos eksporto licencijos;
- c) kiekius, nurodytus paraiškose dėl eksporto licencijų, kurios per ankstesnę savaitę buvo atsiimtose pagal 3 straipsnio 6 dalį.“
- 4) 9 straipsnis keičiamas taip:
- a) 2 dalies pirmojo sakinio žodžiai „vienos darbo dienos“ keičiami žodžiais „dviejų darbo dienų“;
- b) 3 dalies nuoroda į III priedą keičiama nuoroda į II priedą.
- 5) Priedai keičiami šio reglamento priedais.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja trečią dieną po jo paskelbimo *Europos Bendrijų oficialiajame leidinyje*.

Jis taikomas eksporto licencijoms, kurioms paraiškos buvo pateiktos nuo 1996 m. liepos 1 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 1996 m. birželio 26 d.

Komisijos vardu
Franz FISCHLER
Komisijos narys

I PRIEDAS

„I PRIEDAS

Žemės ūkio produktų nomenklatūros produkto kodas grąžinamajai išmokai ⁽¹⁾	Kategorija	Užstato dydis (ekiu/100 kg grynojo svorio)
0105 11 11 000 0105 11 19 000 0105 11 91 000 0105 11 99 000	1	–
0105 12 00 000 0105 19 20 000	2	–
0207 12 10 900	3	12 ⁽²⁾ 3 ⁽³⁾
0207 12 90 190	4	12 ⁽²⁾ 3 ⁽³⁾
0207 25 10 000 0207 25 90 000	5	3
0207 14 20 900 0207 14 60 900 0207 14 70 190 0207 14 70 290	6	3
0207 27 10 990	7	3
0207 27 60 000 0207 27 70 000	8	3

⁽¹⁾ Komisijos reglamentas (EEB) Nr. 3846/87, 7 dalis (OL L 366, 1987 12 24, p. 1).

⁽²⁾ III priede nurodytoms paskirties vietoms.

⁽³⁾ Kitos paskirties vietos.“

II PRIEDAS

„II PRIEDAS

Reglamento (EB) Nr. 1372/95 taikymas

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA — DG VI/D/3 — Paukštienos sektorius

Paraiška eksporto licencijai — Paukštiena

Siuntėjas:

Data:

Laikotarpis: nuo pirmadienio ... iki penktadienio ...

Valstybė narė:

Asmuo pasiteirauti:

Telefonas:

Faksas:

Gavėjo adresas: GD VI/D/3, faksas: (322) 296 62 79 arba 296 12 27

— A dalis — Savaitinis pranešimas (pildomas kiekvienai kategorijai atskirai)

Kategorija	Kiekis	Paskirties vieta (geonomenklatūros kodas)	Grąžinamosios išmokos dydis (ekiu/100 kg)	Visa iš anksto nustatytų grąžinamųjų išmokų suma
Iš viso kategorijai				

Kategorija	Visas prašomas kiekis pagal kategorijas

— B dalis — Savaitinis pranešimas

Kategorija	Visas skirtas kiekis pagal kategorijas trečiadienį

— C dalis — Savaitinis pranešimas

Kategorija	Visas kiekis, anuliuotas pagal kategorijas ankstesnę savaitę

— D dalis — Mėnesinis pranešimas

Kategorija	Nepanaudoti kiekiai“

*III PRIEDAS**„III PRIEDAS*

Angola
Saudo Arabija
Kuveitas
Bahreinas
Kataras
Omanas
Jungtiniai Arabų Emyratai
Jordanija
Jemeno Respublika
Libanas
Iranas“
